



Canardages de Françoise LORENTE

Librement adapté du conte d'Andersen *Le vilain petit canard*

Avec Laurent Fresnais, Françoise Lorente (acteurs)
Daniel Rousseau (compositeur et musicien)

Pour adultes et adolescents à partir de 12 ans



Projet porté par la compagnie Présentés Composés

Laurent Fresnais et Françoise Lorente

Françoise Lorente - 06 09 84 93 97 / Laurent Fresnais - 06 23 14 22 40

presentes-composes@sfr.fr - www.presentes-composes.fr

CANARDAGES

est une adaptation, librement inspirée du conte d'Andersen, bien connu de tous, *Le vilain petit canard*, pour adultes et adolescents.

Qu'il soit oral ou écrit, la vocation du conte est à la fois de divertir et d'instruire. Il touche, notamment les jeunes, souvent par le biais de la fantaisie et de la féerie, et parvient à initier chez eux une réflexion philosophique, à sensibiliser leur conscience morale, à les interroger sur les notions de bien et de mal, concepts souvent difficiles à transmettre et à expliquer simplement.

Le vilain petit canard, d'abord rejeté par sa famille, ses semblables et tous ceux qu'il côtoie, car jugé laid et différent, s'aperçoit en grandissant qu'il est en fait un magnifique cygne, accepté et aimé de tous.

A travers ce conte, Andersen questionne la représentation que nous pouvons avoir de nous-mêmes, seuls ou dans un groupe (avec ses codes, ses traditions) et, par jeux de miroir, le regard que nous portons sur les autres et que les autres portent sur nous.

Il décrit aussi des attitudes mortifères comme la stigmatisation, le rejet, la violence, l'exclusion, l'isolement.

Canardages. La scène se passe sur la scène. Deux acteurs, et un musicien sont là pour raconter le conte. Ou plutôt, ils tentent de le raconter. Autrement, à leur manière, avec leurs émotions, leurs points de vue, leurs divergences, leurs digressions, leurs souvenirs, leurs échos, et aussi leurs sautes d'humeur, leurs gueulantes, leurs réconciliations.

Ils témoignent de quelle manière ils sont touchés par la destinée du canard, comment ils s'identifient, comment ils se sentent *vilain petit canard*.

Les étapes du conte sont respectées mais entrecoupées d'accidents, de fractures qui prennent de plus en plus le pas sur la narration. Au fur et à mesure que l'émotion et la révolte, montent en puissance, le récit se trouve chahuté, jusqu'à piétiner les conventions théâtrales, interpeller le public, organiser des batailles d'insultent. Un vrai **canardage**.

Note d'intention

S'attaquer au conte Le vilain petit canard et ce qu'il véhicule est une démarche engagée. Elle s'inscrit dans une volonté de questionner le « vivre ensemble ».

Il y a quelque mois, lorsque je parlais à des proches de mon envie d'adapter ce conte, leur première réaction a été unanime et immédiate : Nous sommes tous un vilain petit canard !

Cette empathie et cette identification au canard ont confirmé mon impression qu'il y a, au cœur de ce conte, un écho profond dans notre Histoire commune, dans nos histoires personnelles et aussi dans les événements qui font notre actualité : la violence, les fractures, les accords de paix, les exodes, le racisme, la stigmatisation, bref la liste est copieuse.

Car s'il nous touche autant c'est que la question centrale est celle de *l'identité*.

Quand la nécessité d'adapter ce conte est devenue vraiment prégnante, est venue la question de comment le faire.

Une chose était sûre, je ne voulais pas rester proche de l'original et donner « une version de plus ». Je voulais l'inscrire dans le présent.

Ce qui m'a importé dans ce travail d'adaptation, c'est de faire entendre l'histoire et de la faire résonner à travers des personnages qui ont eux aussi cette difficulté à être ensemble et, qui plus est, dans le projet de la raconter ensemble.

Mon intention a été de mettre en abîme cette problématique à travers la narration au présent. Et que la chose racontée et les personnes qui la racontent se bousculent et s'entrechoquent au point de créer une tension qui devient le cœur de l'intensité dramatique.

Et qu'à la fin, on ne sache plus si la question du *vilain petit canard* s'entend à travers la narration ou les narrateurs.

Françoise Lorente

Françoise Lorente

Comédienne, auteur

Fondatrice de la compagnie Présents Composés



Elle s'est formée aux cours Simon et Florent (classe de Raymond Acquaviva) puis auprès de Sylvain Maurice, Ariane Mnouchkine, Ami Hattab, Andrzej Seweryn, Ludovic Lagarde, Elisabeth Chailloux, Adel Hakim, Jean Gillibert.

Elle complète sa formation par la pratique du Ki-Aïkido (5^{ème} dan)

Elle commence sa carrière théâtrale par l'exploration de diverses formes : Les tragédies (Sophocle, Racine), la Ligue française d'improvisation (LIFI) et, sous le parrainage de Jean-Paul Farré, ses propres textes en solo (Je me sens dessus dessous, Petites fugues à une voix, Sur un fil à retordre).

Désormais, ses choix la portent vers les auteurs contemporains (Jean-Luc Lagarce, Jean-Yves Picq, Sarah Kane, Jean Cocteau, Nelson Rodriguez...) et pour le jeune public (Philippe Dorin, Suzanne Lebeau). Elle participe également à plusieurs cycles de lectures « au bord du jeu ».

Ses mises en scène : *Moulins à paroles* de Alan Bennett, *La ravissante ronde du ravissant monsieur Arthur Schnitzler* de Werner Schwab, *Comment pourrais-je être un oiseau* de Matéi Visniec, *Grammaire des mammifères* de William Pellier, *Contes d'enfants réels* de Suzanne Lebeau, *Y a pas de raison que ce soit pas pareil dans les étoiles* de Serge Valletti.

Depuis 1997, grâce à son expérience de comédienne et de metteur en scène, elle transmet sa connaissance et son amour du théâtre dans le cadre d'ateliers et de stages qu'elle anime pour plusieurs associations théâtrales et pour des institutions telles que Le Secours Catholique et La Mairie du 3^{ème} arrondissement de Paris.

En 2015, elle écrit *Canardages* et propose à Laurent Fresnais et Daniel Rousseau d'être ses compagnons d'aventure.

Laurent Fresnais

Comédien

Co-directeur de la compagnie Présents Composés.



Directeur artistique dans la publicité, il découvre le théâtre en 2010, au Centre Culturel de Villeparisis, dans l'atelier amateur dirigé par Roger Davau de la compagnie Lune vague.

Il intègre l'année suivante l'atelier de Françoise Lorente de la compagnie Présents Composés.

Il poursuit sa formation au cours Florent de 2012 à 2014, puis intègre l'atelier Ciné-Théâtre en classe cinéma, en 2014.

Au théâtre, il joue notamment dans les pièces contemporaines : *Comment pourrais-je être un oiseau* de Matéi Visniec ; *Pièces détachées* de Jean-Michel Ribes ; *Grammaire des mammifères* de William Pellier ; *Toby ou le saut du chien* et *Intrusion* de Frédéric Sonntag. Il a également mis en scène cette pièce, ainsi que *Le 20 novembre* de Lars Norén.

Pour le cinéma, il joue dans de nombreux courts-métrages et prête sa voix pour des documentaires.

En 2014, il anime quelques séances de l'atelier théâtre pour adulte de la compagnie Présents composés, et découvre le plaisir d'enseigner.

Depuis 2015, il anime deux ateliers théâtre en école primaire (à Trilport 77), pour des enfants de 5 à 11 ans.

Désirant transmettre ce qu'il a appris, et partager son amour du jeu et du théâtre, il envisage également d'enseigner au Cours Florent, pour les élèves de 13 à 18 ans, à la rentrée 2015.

Co-directeur de la compagnie Présents Composés depuis 2014, il collabore artistiquement à ses créations : le spectacle jeune public *Contes d'enfants réels* de Suzanne Lebeau et le projet *Canardages*.

Daniel Rousseau

Compositeur et musicien

Il découvre la musique contemporaine, durant sa formation aux Beaux-Arts de Metz, en 1983, et compose depuis des pièces répétitives.

De 1983 à 1989 il mêle le rock et le funk dans un groupe qu'il confonde à Metz, Folie Douce.

De 1989 à 1997 il crée, avec un guitariste-chanteur et un batteur, le groupe M.A.D. Musique Anti Dépressive (ou Music Against Depression, au choix).

C'est avec cette formation qu'ils sont Sélection Lorraine au Printemps de Bourges en 1991. Avec ce groupe, il crée en 1994 la musique des pièces que Stéphanie Loïk met en scène, l'adaptation théâtrale de *Les exclus* d'Elfride Jelinek et en 1996 *Les Troyennes* d'Euripide.

Depuis 1997, il est compositeur pour le théâtre, la danse et le cinéma.

Il compose les musiques de *Enfers et damnations* puis *Élément moins performants* de Peter Turrini pour l'Empreinte & Cie; *Courant d'air* pour la Cie les Petits Espaces Théâtre; *Petits trésors des jardins*, *Une robe dans la poussière*, *Il pleut sous mon oreiller*, *Les couturiers*, *Bouche cousue* et *La fabrique* pour la Cie la Pluie Qui Tombe ; *Là où souffle le vent*, *Même pas mort* ainsi que *Des jours plus vastes et intenses* pour la Cie En Attendant ; la musique du film *Sia ou le Rêve du Python* de Dani Kouyaté.

En 2013, il crée des installations sonores, dont le Mur et le Cube qui sont deux montages de 24 et 100 baffles suspendues, dotés respectivement de 6 et 8 voies synchronisées.

Et il intègre la compagnie Présents Composés : Il crée et interprète la musique de *Contes d'enfants réels* de Suzanne Lebeau.

En 2015, il commence la recherche sonore de *Canardages*

Ma passion pour le son, la danse, l'image et leur sens m'a mené à créer des gestes sonores et musicaux qui dansent dans l'espace et interpellent jusqu'à l'âme celui qui écoute, en tout cas tel est mon souhait.



La compagnie Présents Composés

En 2014, Françoise Lorente, fondatrice de la compagnie, partage la direction artistique avec Laurent Fresnais, comédien et metteur en scène, pour mettre en œuvre leurs projets communs.

Son engagement

Depuis 2011, elle se consacre à la création de pièces d'auteurs contemporains, dans le sens d'un engagement politique, social et culturel, afin de donner à voir et à entendre des visions actuelles de notre monde et de questionner le « vivre ensemble ». Elle privilégie les formes nouvelles, la recherche, la rencontre.

Un choix pour les écritures émergentes

Théâtre B. de Jean-Yves Picq en 2011/2012

Contes d'enfants réels de Suzanne Lebeau en 2013/2014

Humain / urbain de Sylvie Cardon et Myrto Gondicas en 2014

Canardages de Françoise Lorente. Lecture au Festival de Théâtre Iranien en Exil, en novembre 2015.

Les projets

Autour du conte d'Andersen Le vilain petit canard, des ateliers pour les adolescents et la création d'une adaptation de Françoise Lorente, pour tout public à partir de 14 ans.

Merci beaucoup de m'avoir écoutée (titre provisoire) de Maro Douka, traduit du grec par Myrto Gondicas.

Les formations

La compagnie propose un stage annuel de recherche autour d'un auteur, qui s'adresse à des comédiens amateurs et semi-professionnels.

La compagnie a été sélectionnée par le Comité des fêtes de la Mairie du 3^{ème} arrondissement de Paris pour donner un atelier transgénérationnel seniors/enfants « Moi, mon père à moi », au printemps 2011.

Elle a aussi animé un atelier d'improvisation hebdomadaire, auprès de personnes en difficulté, dans le cadre du Secours Catholique en 2010.

Les dernières créations

2013/2014

Contes d'enfants réels de Suzanne Lebeau

Mise en scène Françoise Lorente, avec Gustave Akakpo, Françoise Lorente, Daniel Rousseau –
Compositions musicales Daniel Rousseau –
Lumières Gaétan Lajoie

Quatre contes qui abordent la relation parent/enfant. Un univers poétique où le ludique se joue du dramatique et le rêve enchante la réalité.

Tout public à partir de 8 ans.

Soutenu par la Spedidam, la ville d'Herblay et la ville de Cournon d'Auvergne



2014

Humain / urbain – Lecture projection

Textes : Myrto Gondicas – Photos : Sylvie Cardon
Lecture et mise en espace : Laurent Fresnais et Françoise Lorente – Création sonore : Daniel Rousseau

Elle associe images et textes autour d'une expérience contemporaine de la ville. Textes et images se répondent librement sans s'illustrer pour tenter de donner à sentir des instants fugitifs, des visions partielles, portées par un regard à la fois attentif et décalé. Lieux possibles : péniche, bibliothèque, jardins partagés...



2011/2012

Théâtre B. de Jean-Yves Picq

Interprétation Françoise Lorente - Collaboration artistique Claire Ruppli

Suite à une résidence au Liban, Jean-Yves Picq a écrit ce monologue pour une femme « couverte de plâtre et de folie ».

Résidence de création au Théâtre de Beyrouth -
Création à Paris à Agitakt - Reprise à Beyrouth au Théâtre Al Madina.



L'administration

Présents Composés est une association régie par la loi 1901.

Siège social : 1, rue Sainte Thérèse 77178 Saint-Pathus – presents-composes@sfr.fr

Présidente : Dorothee Hoareau - Trésorière : Isabelle Vogé

Administration : En votre compagnie - Laurence Santini - administration@envotrecompagnie.fr

Licence d'entrepreneur de spectacle catégorie 2 n° 1087102 - Siret : 39941261800049 - APE : 9001Z